

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas

Mi nombre es Eliza, yo trabajo en las pizcas de cherry uva y lo que va saliendo trabajo especialmente en el verano desde el 2005. Escribo para urgirles que apoyen HB 4002, el pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas.

Yo usualmente trabajo 54 horas a la semana, o recibo overtime por este tiempo. Trabajo por contrato pero muchas veces nos dicen que tenemos que acabar. Esto no nos obligan pero el día del cheque nos detienen piscando hasta que se acaba el feld. Nos toca trabajar hasta 90 grados y no nos deja ir hasta que se termine.

Estamos expuestos a químicos, a malas condiciones de trabajo, a veces no hay baños. No nos dejan salir a tomar agua, está lejos para ir a agarrar agua y a veces el agua no está tan limpia o está caliente y el agua parece caldo. A veces algunos rancheros o contratistas no hacen lo correcto

En una temporada anduve trabajando y me sentia mal de dolor de estomago trabaje todo un día hasta las 3 de la tarde tuve que ir al hospital y me operaron de las piedras en el riñón y tuve que estar dando pagos muy altos.

Si hubiera tenido pago de overtime me habría ayudado a no tener casi un año pagando esas cuentas. Por desgracia tuve que ir al se silverton, y tuve que pagar la ambulancia. Pague por un año las cuentas, pagaba alrededor de 300 por mes y fue un tiempo muy difícil.

Les pido que apoyen el pago de tiempo extra después de las 40 horas y voten a favor de HB 4002 porque me ayudaría a poner ahorro esperando que los hijos vayan a la universidad. Aparte de esto yo tengo problemas médicos y todo lo tengo que pagar yo y no tengo aseguanza. Esto no solo me pasa a mí, hay mucha gente pasando por lo mismo.

Me gustaría que no hubiera tanto abuso por que si el trabajo es duro por que no nos pagan esos tiempos extras. Trabajamos mucho y duro deberíamos considerar que el tiempo de las personas que están sentadas en las oficinas vale igual que el tiempo de las personas que estamos en los campos. Necesitamos la oportunidad de salir de las sombras.

Gracias,  
Eliza  
Campesina  
Salem

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

My name is Eliza, I work in the grape, cherry and whatever produce comes out I work especially in the summer. I write to urge you to support HB 4002, the payment of overtime for farm workers after 40 hours.

I usually work 54 hours a week, I do not get overtime pay for this time. I work by contract but many times they tell us that we have to finish. They do not force us, but the day of the check they won't let us stop picking until the field is finished. We have to work up to 90 degrees and they won't let us go until it's over.

We are exposed to chemicals, poor working conditions, and sometimes there are no toilets. They don't let us go out to drink water, it's far to get water and sometimes the water isn't that clean or it's hot and the water feels like broth. Sometimes some ranchers or contractors don't do the right thing

For a while I was working and I felt sick to my stomach. I worked all day until 3 in the afternoon, I had to go to the hospital and they operated on me for kidney stones and I had to pay very high payments.

If I had had overtime pay, it would have helped me avoid having to pay medical bills for almost a year. Unfortunately I had to go to see Silverton, and I had to pay for the ambulance. I paid the bills for a year, I was paying around 300 per month and it was a very difficult time.

I ask you to support the payment of overtime after 40 hours and vote in favor of HB 4002 because it would help me put savings while waiting for the children to go to university. Apart from this, I have medical problems and I have to pay for everything and I don't have insurance. This not only happens to me, there are many people going through the same thing.

I would like there not to be so much abuse because if the work is hard why don't we get paid for that overtime. We work very hard and we should consider that the time of the people who are sitting in the offices is worth the same as the time of the people who are in the fields.

We need the opportunity to step out of the shadows.

Thanks,

Elizabeth  
Farmworker  
Salem